



8

19

28

29

**Inhalt**

**Dossier**

*Christoph Hürny*  
Lebensqualität bis zuletzt ..... 6

*Steffen Eychmüller*  
Wo steht die Schweiz heute? ..... 10

*Luzius von Rechenberg*  
Palliative Care  
im Heim und zu Hause ..... 14

*Alex Stalder*  
Schmerztherapie ..... 17

*Andrea Tschopp-Hafenbrack*  
Die Rolle der Pflegenden ..... 20

*Jürgen Georg*  
Übelkeit bei alten Menschen ..... 22

*Cornelia Knipping*  
Alt und krank –  
aber entscheidungsfähig ..... 32

*Ruth Frei*  
Schwerkranke begleiten ..... 36

*Carsten Niebergall*  
Eine neue Kultur des Umgangs  
mit Verwirrtheit ..... 60

**Beruf und Verband**

SBGRL-Fachkongress 2003 ..... 38

Leserbrief/Infothek ..... 51

Fort- und Weiterbildung ..... 48

Bestellung/Meldung ..... 52

SBGRL: Ansprechpartner ..... 63

**Rubriken**

Editorial ..... 3

Bücher zum Thema ..... 39

Info ..... 46

Stellenanzeiger ..... 53

Bezugsquellen/Info ..... 59

*Marie-Theres Annen*  
Kolumne: Gerechtigkeit:  
Jedem dasselbe oder jedem das  
Seine? ..... 62

Vorschau ..... 62

**Sommaire**

**Dossier**

*Olivier Taramarcaz*  
«Corps à corps avec le vivant» .... 26

**Profession et association**

Formation continue ..... 48

Commande/Annonce ..... 52

ASGRMC: Adresses utiles ..... 63

**Rubriques**

Editorial ..... 3

Offres d'emploi ..... 53

Sources d'approvisionnement ..... 59

Aperçu ..... 62

**Indice**

**Dossier**

*L. S. Lindpainter, H. B. Stählin*  
Il significato delle cure palliative  
nella persona anziana ..... 42

**Professione e associazione**

Congresso ASGRL ..... 46

Formazione permanente ..... 48

Ordinazione/Annuncio ..... 52

ASGRL: Indirizzi utili ..... 63

**Rubriche**

Editoriale ..... 3

Offerte d'impiego ..... 53

Anticipazioni ..... 62

**Titelseite/Page de titre/Prima pagina**

Letzter Lebensabschnitt: Sterben ist ein Teil des Lebens.  
Dernière tranche de vie: mourir fait partie de la vie.  
Ultimo periodo della vita: morire fa parte della vita.

Foto: Rachel Frei

d  
f  
i